

cecutec

MULTIHAND ONE DETAIL

Multiherramienta rotativa / Multi rotary tool



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تاميل عتال ليلد

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	4
2. Antes de usar	4
3. Funcionamiento	5
4. Limpieza y mantenimiento	6
5. Resolución de problemas	6
6. Copyright	7

INDEX

1. Parts and components	8
2. Before use	8
3. Operation	9
4. Cleaning and maintenance	10
5. Troubleshooting	10
6. Copyright	11

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	12
2. Avant utilisation	12
3. Fonctionnement	13
4. Nettoyage et entretien	14
5. Résolution de problèmes	14
6. Copyright	15

INHALT

1. Teile und Komponenten	16
2. Vor dem Gebrauch	16
3. Bedienung	17
4. Reinigung und Wartung	18
5. Problembehebung	18
6. Copyright	20

INDICE

1. Parti e componenti	21
2. Prima dell'uso	21
3. Funzionamento	22
4. Pulizia e manutenzione	23
5. Risoluzione dei problemi	23
6. Copyright	24

ÍNDICE

1. Peças e componentes	25
2. Antes de usar	25
3. Funcionamento	26
4. Limpeza e manutenção	27
5. Resolução de problemas	27
6. Copyright	28

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	29
2. Voor gebruik van	29
3. Bediening	30
4. Reiniging en onderhoud	31
5. Problemen oplossen	31
6. Copyright	32

INDEKS

1. Części i komponenty	33
2. Przed użyciem	33
3. Działanie	34
4. Czyszczenie i konserwacja	35
5. Rozwiązywanie problemów	35
6. Prawa autorskie	36

INDEX

1. Součásti a komponenty	37
2. Před použitím	37
3. Provoz	38
4. Čištění a údržba	39
5. Řešení problémů	39
6. Autorská práva	40

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	41
2. Kullanmadan önce	41
3. Operasyon	42
4. Temizlik ve bakım	43
5. Problem çözme	43
6. Telif Hakkı	44

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	45
2. Πριν από τη χρήση	45
3. Λειτουργία	46
4. Καθαρισμός και συντήρηση	47
5. Επίλυση προβλημάτων	47
6. Πνευματικά δικαιώματα	49

ÍNDEx

1. Peces i components	50
2. Abans de fer servir	50
3. Funcionament	51
4. Neteja i manteniment	52
5. Resolució de problemes	52
6. Copyright	53

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	54
2. Használat előtt	54
3. Működés	55
4. Tisztítás és karbantartás	56
5. Problémamegoldás	56
6. Szerzői jog	57

سردیف

1. تانولملاو ءازج أا	58
2. مادختسالا لابق	58
3. قودنصل تاايوتحم	58
4. لي غشتلا	59
5. قنايصل او فيظنتلا	59
6. تالكشمل ل ح	60
7. رشنل او عبطلا قوق ح	61

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tuerca (Portaboquillas - $\varnothing$ 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Botón de Bloqueo del Eje (No lo presione mientras el dispositivo esté en funcionamiento)
3. Botón de Ajuste de Velocidad (5 niveles)
4. Puerto de Carga Tipo-C
5. Aberturas de ventilación
6. Botón luz
7. Indicador de velocidad

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Multiherramienta a batería
- Set 74 accesorios para corte, lijado, pulido y más
- Estuche
- Cargador
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

3.1. Instrucciones de Carga

- Conecte la fuente de alimentación e inserte el USB-C en la máquina.
- Luz Roja: Cargando.
- Luz Verde: Carga completada.

NOTA: asegúrese de cargar la batería antes de usarla por primera vez.

PRECAUCIÓN: No conecte de nuevo el cargador a la batería inmediatamente después de cargarla. Existe riesgo de sobrecarga.

3.2. Instrucciones de Operación

Fig. 2

1. Presione y mantenga presionado el botón de bloqueo del eje y desenrosque la tuerca.
2. Seleccione el portaboquillas adecuado para su tarea y asegúrelo con la tuerca negra.
3. Inserte las brocas necesarias, mantenga presionado el botón de bloqueo y apriete la tuerca de forma segura.
4. No presione el botón de bloqueo del eje cuando el motor esté en funcionamiento.

ATENCIÓN: Asegúrese de que el tamaño del eje del accesorio coincida con el portaboquillas para evitar vibraciones y pérdida de control.

3.3. Instalación de una Banda de Lijado

Fig. 3

1. Desenrosque la tuerca del tambor de lijado.
2. Instale la banda de lijado.
3. Apriete la tuerca del tambor de lijado usando una llave.

3.4. Instalación del Disco de Corte HSS/Papel de Lija

Fig. 4

1. Desenrosque la tuerca del mandril.
2. Instale el disco de corte/papel de lija con una arandela roja a cada lado.
3. Apriete la tuerca del mandril para completar la instalación.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Siempre desconecte el enchufe de alimentación antes de limpiar.
- Mantenga todos los dispositivos de seguridad, rejillas de ventilación y la carcasa del motor libres de suciedad y polvo.
- Limpie el equipo con un paño limpio o sople con aire comprimido a baja presión.
- Limpie la herramienta inmediatamente después de cada uso.
- Limpie regularmente con un paño húmedo y jabón suave. Evite agentes limpiadores o disolventes que puedan dañar las piezas de plástico. Asegúrese de que no entre agua en la herramienta.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta tabla ofrece soluciones rápidas para problemas comunes de la herramienta. Para incidencias no resueltas, por favor, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Problema	Causa Posible	Solución
La herramienta no enciende	Batería descargada	Cargue la batería completamente.
	Conexión suelta en el puerto de carga	Verifique y asegure la conexión del cargador.
Velocidad inestable o fluctuante	Broca o accesorio mal instalado	Asegúrese de que la broca esté correctamente asegurada.
	Ajuste de velocidad defectuoso	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Problema	Causa Posible	Solución
La herramienta se calienta rápidamente	Uso prolongado sin pausas	Deje que la herramienta se enfríe antes de continuar.
	Ventilación bloqueada	Limpie las aberturas de ventilación.
Vibración excesiva durante el uso	Accesorio no compatible	Use accesorios compatibles con el portaboquillas.
	Accesorio dañado	Reemplace el accesorio dañado.
No se carga la batería	Fuente de alimentación defectuosa	Pruebe con otra fuente de alimentación.
	Problema con el puerto de carga	Revise el puerto de carga y si no se resuelve: póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Collet nut (Collet - $\varnothing$ 1.6 mm / 2.3 mm)
2. Spindle lock button (Do not press while the tool is running)
3. Speed setting button (5 levels)
4. Type-C charging port
5. Ventilation openings
6. Light button
7. Speed indicator light

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Cordless multi-tool
- 74-piece accessory set for cutting, sanding, polishing and more
- Storage case
- Charger
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

3.1. Charging instructions

- Connect the power supply and insert the USB-C into the tool.
- Red indicator light: Charging.
- Green indicator light: Charging completed.

NOTE: Make sure to charge the battery before using it for the first time.

CAUTION: Do not reconnect the charger to the battery immediately after charging. There is a risk of overcharging.

3.2. Operating instructions

Fig. 2

1. Press and hold the spindle lock button and unscrew the collet nut.
2. Select the appropriate collet for your task and secure it with the black nut.
3. Insert the required drill bits, hold down the lock button and tighten the nut securely.
4. Do not press the spindle lock button while the motor is running.

ATTENTION: Make sure the accessory shaft size matches the collet to prevent vibration and loss of control.

3.3. Installing a sanding band

Fig. 3

1. Unscrew the sanding drum nut.
2. Install the sanding band.
3. Tighten the sanding drum nut using a spanner.

3.4. Installing a HSS cutting disc/sandpaper

Fig. 4

1. Unscrew the chuck nut.
2. Install the cutting disc/sandpaper with a red washer on each side.
3. Tighten the chuck nut to complete installation.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always disconnect the power plug before cleaning.
- Keep all safety devices, ventilation slots and motor housing free from dirt and dust.
- Clean the tool with a clean cloth or blow it clean using low-pressure compressed air.
- Clean the tool immediately after each use.
- Clean regularly with a damp cloth and mild soap. Do not use cleaning agents or solvents that may damage plastic parts. Make sure no water enters the tool.

5. TROUBLESHOOTING

This table provides quick solutions for common tool issues. For unresolved incidents, please contact Cecotec's official Technical Support Service.

Problem	Possible cause	Solution
The tool does not turn on	Battery discharged.	Fully charge the battery.
	Loose connection in the charging port.	Check and secure the charger connection.
Unstable or fluctuating speed	Incorrectly installed drill bit or accessory.	Make sure the drill bit is properly secured.
	Faulty speed setting.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
The tool heats up quickly	Extended use without breaks.	Allow the tool to cool down before continuing.
	Ventilation blocked.	Clean the ventilation openings.

Problem	Possible cause	Solution
Excessive vibration during use	Incompatible accessory.	Use accessories compatible with the collet.
	Damaged accessory.	Replace the damaged accessory.
The battery does not charge	Faulty power source.	Try a different power supply.
	Charging port issue.	Check the charging port and, if the problem persists, please contact Cecotec's official Technical Support Service.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Écrou (Pince - ø 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Bouton de verrouillage de l'arbre (n'appuyez pas sur ce bouton lorsque l'appareil est en fonctionnement)
3. Bouton de réglage de la vitesse (5 niveaux)
4. Port de charge type C
5. Fentes de ventilation
6. Bouton de la lumière
7. Témoin lumineux de vitesse

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Mini outil multifonction sur batterie
- 74 accessoires pour couper, poncer, polir et bien plus encore
- Étui
- Chargeur
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

3.1. Instructions de charge

- Branchez l'adaptateur et insérez l'USB-C dans l'outil.
- Témoin rouge : En charge.
- Témoin vert : Charge terminée.

NOTE : Veuillez à charger la batterie avant de l'utiliser pour la première fois.

PRÉCAUTION : Ne reconnectez pas le chargeur à la batterie immédiatement après la charge. Il y a un risque de surcharge.

3.2. Instructions d'utilisation

Img. 2

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre et maintenez-le enfoncé, puis dévissez l'écrou.
2. Sélectionnez la pince adaptée à votre tâche et fixez-le à l'aide de l'écrou noir.
3. Insérez les accessoires nécessaires, maintenez le bouton de verrouillage enfoncé et serrez fermement l'écrou.
4. N'appuyez pas sur le bouton de verrouillage de l'arbre lorsque le moteur est en marche.

ATTENTION : Veuillez à ce que la taille de l'arbre de l'accessoire corresponde à celle de la pince afin d'éviter les vibrations et la perte de contrôle.

3.3. Installation d'une bande abrasive

Img. 3

1. Dévissez l'écrou du tambour de ponçage.
2. Installez la bande abrasive.
3. Serrez l'écrou du tambour de ponçage à l'aide d'une clé.

3.4. Installation du disque de coupe HSS/papier de verre

Img. 4

1. Dévissez l'écrou du mandrin.
2. Installez le disque à tronçonner/papier de verre avec une rondelle rouge de chaque côté.
3. Serrez l'écrou du mandrin pour terminer l'installation.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant de procéder au nettoyage.
- Veillez à ce que tous les dispositifs de sécurité, les grilles d'aération et le boîtier du moteur soient exempts de saleté et de poussière.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez-le avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nettoyez l'outil immédiatement après chaque utilisation.
- Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et un peu de produit de nettoyage doux. Évitez les produits de nettoyage ou les solvants susceptibles d'endommager les pièces en plastique. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'outil.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Ce tableau propose des solutions rapides aux problèmes courants liés aux outils. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne s'allume pas	Batterie déchargée	Chargez complètement la batterie.
	Connexion lâche au niveau du port de charge	Vérifiez et sécurisez la connexion du chargeur.

Problème	Cause possible	Solution
Vitesse instable ou variable	Accessoire ou raccord mal installé	Veillez à ce que l'accessoire soit correctement fixé.
	Réglage de la vitesse défectueux	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
L'outil chauffe rapidement	Utilisation prolongée sans pause	Laissez l'outil refroidir avant de continuer.
	Ventilation obstruée	Nettoyez les ouvertures de ventilation.
Vibrations excessives pendant l'utilisation	Accessoire non compatible	Utilisez des accessoires compatibles avec la pince.
	Accessoire endommagé	Remplacez l'accessoire endommagé.
La batterie ne se charge pas	Alimentation électrique défectueuse	Essayez une autre source d'alimentation.
	Problème avec le port de charge	Vérifiez le port de charge et, si le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Mutter (Düsenhalter - ø 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Spindelverriegelungstaste (nicht drücken, wenn das Gerät in Betrieb ist)
3. Taste zur Einstellung der Geschwindigkeit (5 Stufen)
4. Typ-C-Ladeanschluss
5. Lüftungsöffnungen
6. Licht-Taste
7. Geschwindigkeitsanzeige

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Akkubetriebenes Multiwerkzeug
- Set 74 Zubehörteile zum Schneiden, Schleifen, Polieren und mehr
- Werkzeugetui
- Ladegerät
- Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

3. BETEDIENUNG

3.1. Ladeanleitung

- Schließen Sie das Netzteil an und stecken Sie den USB-C-Stecker in das Gerät.
- Rotes Licht: Laden.
- Grünes Licht: Ladung abgeschlossen.

HINWEIS: Laden Sie den Akku auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden.

VORSICHT! Schließen Sie das Ladegerät nicht sofort nach dem Aufladen wieder an die Batterie an. Es besteht die Gefahr der Überlastung.

3.2. Betriebsanleitung

Abb. 2

1. Halten Sie den Knopf für die Wellensicherung gedrückt und schrauben Sie die Mutter ab.
2. Wählen Sie den richtigen Düsenhalter für Ihre Aufgabe und befestigen Sie ihn mit der schwarzen Mutter.
3. Setzen Sie die erforderlichen Bohrer ein, halten Sie den Sicherungsknopf gedrückt und ziehen Sie die Mutter fest an.
4. Drücken Sie nicht auf die Wellensperrtaste, wenn der Motor läuft.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die Größe des Aufsatzschafes zum Düsenhalter passt, um Vibrationen und Kontrollverluste zu vermeiden.

3.3. Einbau eines Schleifbandes

Abb. 3

1. Schrauben Sie die Mutter an der Schleiftrommel ab.
2. Installieren Sie das Schleifband.
3. Ziehen Sie die Mutter der Schleiftrommel mit einem Schraubenschlüssel fest.

3.4. Einbau von HSS-Trennscheibe/Sandpapier

Abb. 4

1. Schrauben Sie die Mutter der Spannzange ab.
2. Montieren Sie die Trennscheibe/das Schleifpapier mit einer roten Unterlegscheibe auf jeder Seite.
3. Ziehen Sie die Spannmutter an, um die Installation abzuschließen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.
- Halten Sie alle Sicherheitseinrichtungen, Lüftungsgitter und das Motorgehäuse frei von Schmutz und Staub.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Gerät sofort nach jedem Gebrauch.
- Regelmäßig mit einem feuchten Tuch und milder Seife reinigen. Vermeiden Sie Reinigungs- oder Lösungsmittel, die Kunststoffteile beschädigen können. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Diese Tabelle bietet schnelle Lösungen für häufige Werkzeugprobleme. Bei ungelösten Problemen wenden Sie sich bitte an den offiziellen Cecotec Technical Support Service.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Werkzeug lässt sich nicht einschalten	Entladene Batterie	Laden Sie den Akku vollständig auf.
	Wackelkontakt am Ladeanschluss	Prüfen und sichern Sie den Anschluss des Ladegeräts.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Instabile oder schwankende Geschwindigkeit	Falsch installierter Bohrer oder Fitting	Stellen Sie sicher, dass der Bohrer ordnungsgemäß gesichert ist.
	Fehlerhafte Geschwindigkeitseinstellung	Bitte wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
Das Gerät heizt schnell auf	Längerer Gebrauch ohne Pausen	Lassen Sie das Werkzeug abkühlen, bevor Sie fortfahren.
	Belüftung blockiert	Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen.
Übermäßige Vibrationen während der Benutzung	Zubehör nicht kompatibel	Verwenden Sie Zubehör, das mit dem Düsenhalter kompatibel ist.
	Beschädigtes Zubehör	Ersetzen Sie das beschädigte Zubehör.
Der Akku wird nicht geladen	Defektes Netzgerät	Versuchen Sie ein anderes Netzteil.
	Problem mit dem Ladeanschluss	Überprüfen Sie den Ladeanschluss, und wenn das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Dado (portaugello - $\varnothing$ 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Tasto di blocco dell'albero (non premere quando il dispositivo è in funzione)
3. Tasto di regolazione della velocità (5 livelli)
4. Porta di ricarica di tipo C
5. Fessure di ventilazione
6. Icona della luce
7. Spia di velocità

Nota:

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Multiutensile a batteria
- Set 74 accessori per tagliare, levigare, lucidare etc
- Custodia
- Caricatore
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

3.1. Istruzioni di ricarica

- Collegare l'alimentatore e inserire il USB-C nell'apparecchio.
- Spia rossa: Caricamento in corso.
- Spia verde: Ricarica completata.

NOTA: Assicurarsi di caricare la batteria prima di utilizzarlo per la prima volta.

PRECAUZIONE: Non ricollegare il caricabatterie alla batteria subito dopo la ricarica. C'è il rischio di sovraccarico.

3.2. Istruzioni per l'uso

Fig. 2

1. Tenere premuto il tasto di blocco dell'albero e svitare il dado.
2. Selezionare il portaugello adatto all'attività da svolgere e fissarlo con il dado nero.
3. Inserire le punte necessarie, tenere premuto il tasto di blocco e serrare saldamente il dado.
4. Non premere il tasto di blocco dell'albero quando il motore è in funzione.

ATTENZIONE: Assicurarsi che le dimensioni dell'albero dell'accessorio corrispondano al portaugello per evitare vibrazioni e perdita di controllo.

3.3. Installazione di un nastro abrasivo

Fig. 3

1. Svitare il dado del tamburo di levigatura.
2. Installare il nastro abrasivo.
3. Serrare il dado del tamburo di levigatura con una chiave.

3.4. Installazione del disco da taglio HSS/carta vetrata

Fig. 4

1. Svitare il dado del mandrino.
2. Installare il disco di taglio/carta vetrata con una rondella rossa su ciascun lato.
3. Serrare il dado del mandrino per completare l'installazione.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima di pulirlo.
- Mantenere il più possibile liberi da sporco e polvere tutti i dispositivi di sicurezza, le griglie di ventilazione e l'alloggiamento del motore.
- Pulire l'apparecchio con un panno pulito o soffiare con aria compressa a bassa pressione.
- Pulire l'apparecchio subito dopo ogni uso.
- Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e un po' di sapone neutro. Evitare detersivi o solventi che possano danneggiare le parti in plastica. Assicurarsi che l'acqua non penetri nell'utensile.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Questa tabella offre soluzioni rapide ai problemi più comuni dell'utensile. Per problemi irrisolti, contattare il servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Lo strumento non si accende	Batteria scarica	Caricare completamente la batteria.
	Collegamento allentato nella porta di ricarica	Controllare e fissare il collegamento del caricabatterie.
Velocità instabile o fluttuante	Punta o accessorio installati in modo errato	Assicurarsi che la punta sia fissata correttamente.
	Impostazione difettosa della velocità	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Lo strumento si riscalda rapidamente	Uso prolungato senza pause	Lasciare raffreddare l'utensile prima di continuare.
	Ventilazione bloccata	Pulire le aperture di ventilazione.
Vibrazione eccessiva durante l'uso	Accessorio non compatibile	Utilizzare accessori compatibili con il portaugello.
	Accessorio danneggiato	Sostituire l'accessorio danneggiato.
La batteria non si ricarica	Alimentazione difettosa	Provare con un altro alimentatore.
	Problema con la porta di ricarica	Controllare la porta di ricarica e, se il problema non si risolve, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Porca (suporte do bocal - $\varnothing$ 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Botão de bloqueio do veio (não premir enquanto o aparelho estiver em funcionamento)
3. Botão de regulação da velocidade (5 níveis)
4. Porta de carregamento tipo C
5. Ranhuras de ventilação
6. Botão Luz
7. Indicador de velocidade

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Multiferramenta sem fios
- Conjunto de 74 acessórios para cortar, lixar, esmerilar, polir e muito mais
- Base de armazenamento
- Carregador
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

3.1. Instruções de carregamento

- Ligar a fonte de alimentação e inserir o USB-C na máquina.
- Luz vermelha: A carregar
- Luz verde: Carregamento completo.

NOTA: Certifique-se de que carrega a bateria antes de a utilizar pela primeira vez.

ATENÇÃO: Não volte a ligar o carregador à bateria imediatamente após o carregamento. Existe um risco de sobrecarga.

3.2. Instruções de utilização

Fig. 2

1. Premir e manter premido o botão de bloqueio do veio e desapertar a porca.
2. Selecione o suporte do bocal adequado para a sua tarefa e fixe-o com a porca preta.
3. Introduzir as brocas necessárias, manter premido o botão de bloqueio e apertar bem a porca.
4. Não premir o botão de bloqueio do veio quando o motor estiver a funcionar.

ATENÇÃO: Certifique-se de que o tamanho do eixo de fixação corresponde ao suporte do bico para evitar vibrações e perda de controlo.

3.3. Instalação de uma cinta de lixa

Fig. 3

1. Desaparafusar a porca do tambor de lixa.
2. Instalar a cinta de lixa.
3. Apertar a porca do tambor de lixa com uma chave inglesa.

3.4. Instalação do disco de corte HSS/folha de lixa

Fig. 4

1. Desapertar a porca do mandril.
2. Instale o disco de corte/lixo com uma anilha vermelha de cada lado.
3. Aperte a porca do mandril para concluir a instalação.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte sempre da corrente elétrica antes de limpar.
- Mantenha todos os dispositivos de segurança, grelhas de ventilação e caixa do motor livres de sujidade e poeira, na medida do possível.
- Limpe o aparelho com um pano limpo ou sopre com ar comprimido a baixa pressão.
- Limpe a ferramenta imediatamente depois de cada uso.
- Limpe regularmente o equipamento com um pano húmido e um pouco de sabão neutro. Evitar produtos de limpeza ou solventes que possam danificar as peças de plástico. Certifique-se de que não entra água na ferramenta.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Esta tabela oferece soluções rápidas para problemas comuns das ferramentas. Para problemas não resolvidos, por favor, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Problema	Possível causa	Solução
A ferramenta não se liga	Bateria descarregada	Carregue completamente a bateria.
	Ligação solta na porta de carregamento	Verificar e fixar a ligação do carregador.
Velocidade instável ou flutuante	Broca ou acessório instalado incorretamente	Assegurar-se de que a broca está corretamente fixada.
	Definição de velocidade incorrecta	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Problema	Possível causa	Solução
A ferramenta aquece rapidamente	Utilização prolongada sem pausas	Deixar arrefecer a ferramenta antes de continuar.
	Ventilação bloqueada	Limpar as aberturas de ventilação.
Vibração excessiva durante a utilização	Acessório não compatível	Utilizar acessórios compatíveis com o suporte do bico.
	Acessório danificado	Substitua o acessório danificado.
A bateria não carrega	Fonte de alimentação defeituosa	Experimente outra fonte de alimentação.
	Problema com a porta de carregamento	Verifique o porto de carga e se não resolver, contacte o Serviço de Asistencia Técnica de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Moer (sproeierhouder - ø 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Knop voor spilvergrendeling (Niet indrukken als apparaat in werking is)
3. Knop voor snelheidsaanpassing (5 niveaus)
4. Type-C oplaadpoort
5. Ventilatieopeningen
6. Lichtknop
7. Snelheidsindicator

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK VAN

- Dit apparaat is verpakt in een verpakking die ontworpen is om het te beschermen tijdens transport. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Je kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plek bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als je het in de toekomst moet vervoeren. Als je de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat je alle artikelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.

Inhoud doos:

- Accu multihulpmachine
- Set 74 accessoires voor snijden, schuren, slijpen, polijsten en meer
- Zaak
- Lader
- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. BEDIENING

3.1. Laadinstructies

- Sluit de voeding aan en steek de USB-C in het apparaat.
- Rood licht: Laden.
- Groen licht: Opladen voltooid.

OPMERKING: Zorg ervoor dat u de batterij oplaadt voordat u deze voor het eerst gebruikt.

LET OP: Sluit de oplader niet meteen na het opladen weer aan op de batterij. Er is een risico op overbelasting.

3.2. Gebruiksaanwijzing

Fig. 2

1. Houd de vergrendelknop van de as ingedrukt en draai de moer los.
2. Kies de juiste sproeierhouder voor je taak en zet hem vast met de zwarte moer.
3. Plaats de benodigde boren, houd de vergrendelknop ingedrukt en draai de moer stevig vast.
4. Druk niet op de asvergrendelknop als de motor draait.

LET OP: Zorg ervoor dat de maat van de bevestigingsas overeenkomt met de spuitmondhouder om trillingen en controleverlies te voorkomen.

3.3. Installatie van een schuurband

Fig. 3

1. Draai de moer op de schuurdrum los.
2. Installeer de schuurband.
3. Draai de moer van de schuurdrum vast met een moersleutel.

3.4. Installatie van HSS snijschijf/ schuurpapier

Fig. 4

1. Draai de spanmoer los.
2. Installeer de doorslijpschijf/het schuurpapier met een rode ring aan elke kant.
3. Draai de spanmoer vast om de installatie te voltooien.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Houd alle veiligheidsvoorzieningen, ventilatieroosters en de motorbehuizing vrij van vuil en stof.
- Reinig de apparatuur met een schone doek of blaas deze schoon met perslucht onder lage druk.
- Reinig het gereedschap onmiddellijk na elk gebruik.
- Maak regelmatig schoon met een vochtige doek en milde zeep. Vermijd reinigingsmiddelen of oplosmiddelen die plastic onderdelen kunnen beschadigen. Zorg ervoor dat er geen water in het gereedschap komt.

5. PROBLEMEN OPLOSSEN

Deze tabel biedt snelle oplossingen voor veelvoorkomende gereedschapsproblemen. Neem voor onopgeloste problemen contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het gereedschap wordt niet ingeschakeld	Ontladen batterij	Laad de batterij volledig op.
	Losse verbinding bij de laadpoort	Controleer en beveilig de aansluiting van de oplader.
Onstabiele of schommelende snelheid	Verkeerd geïnstalleerde boor of fitting	Zorg ervoor dat de boor goed vastzit.
	Foutieve snelheidsinstelling	Neem contact op met de officiële technische hulpdienst van Cecotec.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het gereedschap warmt snel op	Langdurig gebruik zonder pauzes	Laat het gereedschap afkoelen voordat u verdergaat.
	Ventilatie geblokkeerd	Reinig de ventilatieopeningen.
Overmatige trillingen tijdens gebruik	Accessoire niet compatibel	Gebruik accessoires die compatibel zijn met de spuitmondhouder.
	Beschadigd accessoire	Vervang het beschadigde accessoire.
Batterij laadt niet op	Defecte voeding	Probeer een andere voeding.
	Probleem met de oplaadpoort	Controleer de laadpoort en indien niet opgelost: neem contact op met de officiële technische hulpdienst van Cecotec.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten van de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, verzonden of gedistribueerd op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of iets dergelijks) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Nakrętka (uchwyt dyszy - $\varnothing$ 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Przycisk blokady wātu (Nie naciskać, gdy urządzenie jest w użyciu)
3. Przycisk regulacji prędkości (5 poziomów)
4. Port ładowania typu C
5. Otwory wentylacyjne
6. Przycisk światła
7. Prędkościomierz

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie rzeczywistego produktu.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu chroniącym je podczas transportu. Wymij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania możesz przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, gdybyś w przyszłości zaszła potrzeba jego transportu. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj, aby wszystkie przedmioty poddać odpowiedniemu recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie jest w dobrym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Wielofunkcyjne narzędzie zasilane bateryjnie
- Zestaw 74 akcesoriów do cięcia, szlifowania, polerowania i nie tylko
- Sprawa
- Rumak
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby umożliwić prawidłowe namierzenie sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. DZIAŁANIE

3.1. Instrukcje ładowania

- Podłącz zasilanie i podłącz kabel USB-C do urządzenia.
- Czerwone światło: ładowanie.
- Zielone światło: ładowanie zakończone.

UWAGA: Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator.

UWAGA: Nie podłączaj ładowarki do akumulatora bezpośrednio po naładowaniu. Istnieje ryzyko przecięcia.

3.2. Instrukcja obsługi

Rys. 2

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady osi i odkręć nakrętkę.
2. Wybierz odpowiednią osłonę dyszy do swojego zadania i zamocuj ją za pomocą czarnej nakrętki.
3. Włóż niezbędne elementy, przytrzymaj przycisk blokujący i mocno dokręć nakrętkę.
4. Nie naciskaj przycisku blokady wału, gdy silnik pracuje.

UWAGA: Należy upewnić się, że rozmiar wałka pomocniczego pasuje do uchwytu zaciskowego, aby uniknąć wibracji i utraty kontroli.

3.3. Montaż pasa szlifierskiego

Rys. 3

1. Odkręć nakrętkę bębna szlifierskiego.
2. Zamontuj taśmę szlifierską.
3. Dokręć nakrętkę bębna szlifierskiego za pomocą klucza.

3.4. Montaż tarczy tnącej/papieru ściernego HSS

Rys. 4

1. Odkręć nakrętkę mocującą.
2. Zamontuj tarczę tnącą/papier ścierny z czerwonymi podkładkami po każdej stronie.
3. Aby zakończyć instalację, dokręć nakrętkę mocującą.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilającą.
- Utrzymuj wszystkie urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i obudowę silnika w stanie wolnym od brudu i kurzu.
- Wyczyść sprzęt czystą szmatką lub przedmuchaaj sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Narzędzie należy czyścić natychmiast po każdym użyciu.
- Regularnie czyść wilgotną szmatką i łagodnym mydłem. Unikaj środków czyszczących i rozpuszczalników, które mogą uszkodzić części plastikowe. Upewnij się, że do narzędzia nie dostanie się woda.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W tej tabeli znajdziesz szybkie rozwiązania typowych problemów z narzędziami. W przypadku nierozwiązanych problemów prosimy o kontakt z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Narzędzie się nie włącza	Rozładowana bateria	Naładuj akumulator do pełna.
	Luźne połączenie w porcie ładowania	Sprawdź i zabezpiecz połączenie ładowarki.
Niestabilna lub zmienna prędkość	Wiertło lub akcesorium zamontowane nieprawidłowo	Sprawdź, czy wiertło jest prawidłowo zamocowane.
	Błędne ustawienie prędkości	Skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Narzędzie szybko się nagrzewa	Długotrwałe użytkowanie bez przerw	Przed kontynuacją pracy należy odczekać, aż narzędzie ostygnie.
	Zablokowana wentylacja	Wyczyść otwory wentylacyjne.
Nadmierne wibracje podczas użytkowania	Akcesorium nie jest kompatybilne	Stosuj akcesoria kompatybilne z uchwytem dyszy .
	Uszkodzone akcesorium	Wymień uszkodzone akcesorium.
Bateria się nie ładuje	Wadliwe zasilanie	Spróbuj użyć innego zasilacza.
	Problem z portem ładowania	Sprawdź port ładowania i jeśli problem będzie się powtarzał: skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Matice (Držák trysky - $\varnothing$ 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Tlačítko zámku hřídele (Nestiskávejte, když je zařízení v provozu)
3. Tlačítko pro nastavení rychlosti (5 úrovní)
4. Nabíjecí port typu C
5. Větrací otvory
6. Tlačítko světla
7. Rychloměr

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu určeném k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové předměty můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny položky řádně recyklujete.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice:

- Multifunkční nástroj na baterie
- Sada 74 kusů příslušenství pro řezání, broušení, leštění a další
- Věc
- Nabíječka
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. PROVOZ

3.1. Pokyny pro načítání

- Připojte napájecí zdroj a vložte USB-C do zařízení.
- Červené světlo: Nabíjení.
- Zelené světlo: Nabíjení dokončeno.

POZNÁMKA: Před prvním použitím nezapomeňte baterii nabít.

POZOR: Nabíječku znovu nepřipojujte k baterii ihned po nabití. Hrozí riziko přetížení.

3.2. Návod k obsluze

Obr. 2

1. Stiskněte a podržte tlačítko zajištění nápravy a odšroubujte matici.
2. Vyberte vhodný kryt trysky pro váš úkol a zajistěte jej černou maticí.
3. Vložte požadované bity, stiskněte aretační tlačítko a pevně utáhněte matici.
4. Nestiskněte tlačítko aretace hřídele, když je motor v chodu.

POZOR: Ujistěte se, že velikost hřídele příslušenství odpovídá upínacímu sklíčidlu, abyste zabránili vibracím a ztrátě kontroly.

3.3. Instalace brusného pásu

Obr. 3

1. Odšroubujte matici brusného válce.
2. Nainstalujte brusný pás.
3. Utáhněte matici brusného válce pomocí klíče.

3.4. Instalace řezného kotouče/brusného papíru HSS

Obr. 4

1. Odšroubujte matici upínacího sklíčidla.
2. Nainstalujte řezací kotouč/brusný papír s červenou podložkou na každé straně.
3. Utažením upínací matice dokončete instalaci.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Udržujte všechna bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru bez nečistot a prachu.
- Zařízení očistěte čistým hadříkem nebo ofoukněte nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Nástroj očistěte ihned po každém použití.
- Pravidelně čistěte vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Vyhněte se čisticím prostředkům nebo rozpouštědlům, která mohou poškodit plastové části. Ujistěte se, že se do nástroje nedostala voda.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Tato tabulka poskytuje rychlá řešení běžných problémů s nástroji. V případě nevyřešených problémů se prosím obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Problém	Možná příčina	Řešení
Nástroj se nezapne	Vybitá baterie	Plně nabijte baterii.
	Volné spojení v nabíjecím portu	Zkontrolujte a zajistěte připojení nabíječky.
Nestabilní nebo kolísavá rychlost	Nesprávně nainstalovaný vrták nebo příslušenství	Ujistěte se, že je vrták řádně zajištěn.
	Chybné nastavení rychlosti	Kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
Nástroj se rychle zahřívá	Dlouhodobé užívání bez přestávek	Před pokračováním nechte nástroj vychladnout.
	Zablokované větrání	Vyčistěte větrací otvory.

Problém	Možná příčina	Řešení
Nadměrné vibrace během používání	Příslušenství není kompatibilní	Používejte příslušenství kompatibilní s držákem trysky .
	Poškozené příslušenství	Vyměňte poškozené příslušenství.
Baterie se nenabíjí	Vadný zdroj napájení	Zkuste jiný zdroj napájení.
	Problém s nabíjecím portem	Zkontrolujte nabíjecí port a pokud problém přetrvává, kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Somun (Nozul tutucu - ø 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Mil Kilit Düğmesi (Cihaz çalışırken basmayınız)
3. Hız Ayar Düğmesi (5 kademe)
4. Tip-C Şarj Portu
5. Havalandırma açıklıkları
6. Işık düğmesi
7. Hız göstergesi

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle birebir uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında koruma sağlayacak şekilde tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkartın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Cihazınızı ileride taşımak zorunda kalmanız durumunda hasar görmesini önlemek için orijinal kutusunu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak istiyorsanız, tüm ürünleri uygun şekilde geri döndürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin dahil olduğundan ve iyi durumda olduğundan emin olun. Bunlardan herhangi biri eksikse veya iyi durumda değilse, derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği:

- Pil ile çalışan çok amaçlı alet
- Kesme, zımparalama, parlatma ve daha fazlası için 74 aksesuar seti
- Dava
- Şarj cihazı
- Kullanım kılavuzu
- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. OPERASYON

3.1. Yükleme Talimatları

- Güç kaynağını bağlayın ve USB-C'yi makineye takın.
- Kırmızı Işık: Şarj oluyor.
- Yeşil Işık: Şarj tamamlandı.

NOT: İlk kullanımdan önce pili şarj ettiğinizden emin olun.

DİKKAT: Şarj cihazını şarj ettikten hemen sonra aküye tekrar bağlamayın. Aşırı yüklenme riski vardır.

3.2. Kullanım Talimatları

Şekil 2

1. Aks kilitleme düğmesine basılı tutun ve somunu sökün.
2. nozul koruyucusunu seçin ve siyah somunla sabitleyin.
3. Gerekli parçaları takın, kilitleme düğmesini basılı tutun ve somunu iyice sıkın.
4. Motor çalışırken şaft kilidi düğmesine basmayın.

kontrol kaybını önlemek için aksesuar şaft boyutunun pens tutucusuna uygun olduğundan emin olun.

3.3. Zımpara Kayışının Takılması

Şekil 3

1. Zımpara tambur somununu sökün.
2. Zımpara kayışını takın.
3. Bir anahtar kullanarak zımpara tambur somununu sıkın.

3.4. HSS Kesme Diski/Zımpara Kağıdının Takılması

Şekil 4

1. Mandren somununu sökün.
2. Her iki tarafına kırmızı rondela takarak kesme diski/zımpara kağıdını takın.
3. Montajı tamamlamak için mandren somununu sıkın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce mutlaka elektrik fişini çekin.
- Tüm güvenlik cihazlarını, havalandırma deliklerini ve motor gövdesini kir ve tozdan uzak tutun.
- Ekipmanı temiz bir bezle temizleyin veya düşük basınçlı hava üfleyin.
- Her kullanımdan sonra aleti hemen temizleyin.
- Nemli bir bez ve yumuşak sabunla düzenli olarak temizleyin. Plastik parçalara zarar verebilecek temizlik maddeleri veya çözücülerden kaçının. Aletin içine su girmemesine dikkat edin.

5. PROBLEM ÇÖZME

Bu tablo, yaygın alet sorunlarına yönelik hızlı çözümler sunmaktadır. Çözümlemeyen sorunlar için lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Alet açılmıyor	Bitmiş pil	Pili tam şarj edin.
	Şarj portunda gevşek bağlantı	Şarj bağlantısını kontrol edin ve sabitleyin.
Kararsız veya dalgalanan hız	Matkap ucu veya aksesuar yanlış takılmış	Matkap ucunun düzgün bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
	Hatalı hız ayarı	Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
Alet hızlı bir şekilde ısınıyor	Mola vermeden uzun süreli kullanım	Devam etmeden önce aletin soğumasını bekleyin.
	Tıkalı havalandırma	Havalandırma deliklerini temizleyin.

Kullanım sırasında aşırı titreşim	Aksesuar uyumlu değil	Nozul tutucusuyla uyumlu aksesuarları kullanın .
	Hasarlı aksesuar	Hasarlı aksesuarı değiştirin.
Pil şarj olmuyor	Arızalı güç kaynağı	Başka bir güç kaynağı deneyin.
	Şarj portuyla ilgili sorun	Şarj portunu kontrol edin ve sorun devam ederse: Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzda yer alan metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Her hakkı saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın, tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Παξιμάδι (βραχίονας ακροφυσίου - Ø 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Κουμπί ασφάλισης άξονα (Μην πατάτε ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία)
3. Κουμπί ρύθμισης ταχύτητας (5 επίπεδα)
4. Θύρα φόρτισης τύπου C
5. Ανοίγματα εξαερισμού
6. Κουμπί φωτισμού
7. Ταχύμετρο

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν θέλετε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:

- Πολυεργαλείο με μπαταρία

- Σετ 74 αξεσουάρ για κοπή, τρίψιμο, γυάλισμα και άλλα
 - Περίπτωση
 - Αλογο αξιωματικού
 - Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

3.1. Οδηγίες φόρτωσης

- Συνδέστε το τροφοδοτικό και τοποθετήστε τη θύρα USB-C στη συσκευή.
- Κόκκινο φως: Φόρτιση.
- Πράσινο φως: Η φόρτιση ολοκληρώθηκε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε φορτίσει την μπαταρία πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επανασυνδέετε τον φορτιστή στην μπαταρία αμέσως μετά τη φόρτιση. Υπάρχει κίνδυνος υπερφόρτωσης.

3.2. Οδηγίες λειτουργίας

Σχήμα 2

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ασφάλισης άξονα και ξεβιδώστε το παξιμάδι.
2. Επιλέξτε το κατάλληλο προστατευτικό ακροφυσίου για την εργασία σας και ασφαλίστε το με το μαύρο παξιμάδι.
3. Τοποθετήστε τα απαραίτητα μύτες, κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης και σφίξτε καλά το παξιμάδι.
4. Μην πατάτε το κουμπί ασφάλισης άξονα όταν ο κινητήρας λειτουργεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος του άξονα των αξεσουάρ ταιριάζει με το τσοκ κόλετ για να αποφύγετε κραδασμούς και απώλεια ελέγχου.

3.3. Εγκατάσταση ταινίας λείανσης

Σχήμα 3

1. Ξεβιδώστε το παξιμάδι του τυμπάνου λείανσης.
2. Τοποθετήστε τον ιμάντα λείανσης.
3. Σφίξτε το παξιμάδι του τυμπάνου λείανσης χρησιμοποιώντας ένα κλειδί.

3.4. Εγκατάσταση του δίσκου κοπής/γυαλόχαρτου HSS

Σχήμα 4

1. Ξεβιδώστε το παξιμάδι του τσοκ.
2. Τοποθετήστε τον δίσκο κοπής/γυαλόχαρτο με μια κόκκινη ροδέλα σε κάθε πλευρά.
3. Σφίξτε το παξιμάδι σφιγκτήρα για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πάντα να αποσυνδέετε το φισ από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- Διατηρείτε όλες τις συσκευές ασφαλείας, τους αεραγωγούς και το περίβλημα του κινητήρα απαλλαγμένα από βρωμιά και σκόνη.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε τον με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Καθαρίζετε το εργαλείο αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίζετε τακτικά με ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι. Αποφύγετε τα καθαριστικά ή τους διαλύτες που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα εισέλθει νερό στο εργαλείο.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αυτός ο πίνακας παρέχει γρήγορες λύσεις για συνηθισμένα προβλήματα εργαλείων. Για τυχόν προβλήματα που δεν έχουν επιλυθεί, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
Το εργαλείο δεν ενεργοποιείται	Νεκρή μπαταρία	Φορτίστε πλήρως την μπαταρία.
	Χαλαρή σύνδεση στη θύρα φόρτισης	Ελέγξτε και ασφαλίστε τη σύνδεση του φορτιστή.
Ασταθής ή κυμαινόμενη ταχύτητα	Λανθασμένη τοποθέτηση τρυπανιού ή εξαρτήματος	Βεβαιωθείτε ότι η μύτη του τρυπανιού είναι σωστά στερεωμένη.
	Λανθασμένη ρύθμιση ταχύτητας	Επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
Το εργαλείο θερμαίνεται γρήγορα	Παρατεταμένη χρήση χωρίς διαλείμματα	Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει πριν συνεχίσετε.
	Μπλοκαρισμένος αερισμός	Καθαρίστε τους αεραγωγούς.
Υπερβολική δόνηση κατά τη χρήση	Το αξεσουάρ δεν είναι συμβατό	Χρησιμοποιήστε αξεσουάρ συμβατά με τη βάση του ακροφυσίου .
	Κατεστραμμένο αξεσουάρ	Αντικαταστήστε το κατεστραμμένο αξεσουάρ.
Η μπαταρία δεν φορτίζει	Ελαττωματικό τροφοδοτικό	Δοκίμασε άλλο τροφοδοτικό.
	Πρόβλημα με τη θύρα φόρτισης	Ελέγξτε τη θύρα φόρτισης και, εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της δημοσίευσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Femella (Portaboquilles - ø 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Botó de Bloqueig de l'Eix (No el premeu mentre el dispositiu estigui en funcionament)
3. Botó d'Ajust de Velocitat (5 nivells)
4. Port de Càrrega Tipus-C
5. Obertures de ventilació
6. Botó llum
7. Indicador de velocitat

Nota:

Els gràfics del manual són representacions esquemàtiques i poden no coincidir exactament amb el producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'emballatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'emballatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desmarcar-vos de l'emballatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa:

- Multieina a bateria
- Set 74 accessoris per a tall, polit, polit i més
- Estoig
- Carregador
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

3.1. Instruccions de Càrrega

- Connecteu la font d'alimentació i inseriu l'USB-C a la màquina.
- Llum Roja: Carregant.
- Llum Verda: Càrrega completada.

NOTA: assegureu-vos de carregar la bateria abans de fer-la servir per primera vegada.

ATENCIÓ: No torneu a connectar el carregador a la bateria immediatament després de carregar-la. Hi ha risc de sobrecàrrega.

3.2. Instruccions d'operació

Fig. 2

1. Premeu i mantingueu premut el botó de bloqueig de l'eix i descarregueu la femella.
2. Seleccioneu el portabroquets adequat per a la seva tasca i assegureu-lo amb la femella negra.
3. Inseriu les broques necessàries, mantingueu premut el botó de bloqueig i premeu la femella de forma segura.
4. No premeu el botó de bloqueig de l'eix quan el motor estigui en funcionament.

ATENCIÓ: Assegureu-vos que la mida de l'eix de l'accessori coincideixi amb el portabroquets per evitar vibracions i pèrdua de control.

3.3. Instal·lació d'una banda de poliment

Fig. 3

1. Desenrosqueu la femella del tambor de poliment.
2. Instal·leu la banda de poliment.
3. Premeu la rosca del tambor de poliment usant una clau.

3.4. Instal·lació del Disc de Tall HSS/Paper de Lija

Fig. 4

1. Desenrosqueu la femella del mandril.
2. Instal·leu el disc de tall/paper de vidre amb una volandera vermella a cada costat.
3. Premeu la femella del mandril per completar la instal·lació.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Sempre desconnecteu l'endoll d'alimentació abans de netejar-lo.
- Mantingueu tots els dispositius de seguretat, reixetes de ventilació i la carcassa del motor lliures de brutícia i pols.
- Netegeu l'equip amb un drap net o bufador amb aire comprimit a baixa pressió.
- Netegeu l'eina immediatament després de cada ús.
- Netegeu regularment amb un drap humit i sabó suau. Eviteu agents netejadors o dissolvents que puguin malmetre les peces de plàstic. Assegureu-vos que no entri aigua a l'eina.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Aquesta taula ofereix solucions ràpides per a problemes comuns de l'eina. Per a incidències no resoltes, si us plau, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .

Problema	Causa possible	Solució
L'eina no encén	Bateria descarregada	Carregueu la bateria completament.
	Connexió solta al port de càrrega	Verifiqueu i assegureu la connexió del carregador.
Velocitat inestable o fluctuant	Broca o accessori mal instal·lat	Assegureu-vos que la broca estigui correctament assegurada.
	Ajust de velocitat defectuós	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .
L'eina s'escalfa ràpidament	Ús perllongat sense pauses	Deixeu que l'eina es refredi abans de continuar.
	Ventilació bloquejada	Netegeu les obertures de ventilació.

Problema	Causa possible	Solució
Vibració excessiva durant l'ús	Accessori no compatible	Utilitzeu accessoris compatibles amb el portabroquets .
	Accessori danyat	Reemplaceu l'accessori malmès.
No es carrega la bateria	Font d'alimentació defectuosa	Proveu-ho amb una altra font d'alimentació.
	Problema amb el port de càrrega	Reviseu el port de càrrega i si no es resol: poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Anya (Fúvókatartó - ø 1,6 mm / 2,3 mm)
2. Tengelyrögzítő gomb (Ne nyomja meg működés közben)
3. Sebességszabályozó gomb (5 szint)
4. C típusú töltőport
5. Szellőzőnyílások
6. Világítás gomb
7. Sebességmérő

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és előfordulhat, hogy nem felelnek meg pontosan a terméknek.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás során történő védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tarthatja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és összetevő megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nincs jó állapotban, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Akkumulátoros multiszerszám
- 74 darabos tartozékkészlet vágáshoz, csiszoláshoz, polírozáshoz és egyebekhez
- Ügy
- Töltő
- Használati utasítás
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

3.1. Betöltési utasítások

- Csatlakoztassa a tápegységet, és helyezze be az USB-C kábelt a készülékbe.
- Piros lámpa: Töltés folyamatban.
- Zöld fény: Töltés befejeződött.

MEGJEGYZÉS: Első használat előtt feltétlenül töltse fel az akkumulátort.

FIGYELEM: Ne csatlakoztassa újra a töltőt az akkumulátorhoz közvetlenül a töltés után. Fennáll a túlterhelés veszélye.

3.2. Használati utasítás

2. ábra

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a tengelyrögzítő gombot, majd csavarja ki az anyát.
2. Válassza ki a feladathoz megfelelő fúvókavédőt, és rögzítse a fekete anyával.
3. Helyezze be a szükséges biteket, tartsa lenyomva a rögzítőgombot, és húzza meg biztonságosan az anyát.
4. Ne nyomja meg a tengelyrögzítő gombot, amikor a motor jár.

FIGYELEM: Győződjön meg arról, hogy a tartozék tengelymérete megegyezik a befogóhüvely méretével, hogy elkerülje a rezgést és az irányítás elvesztését.

3.3. Csiszolószalag felszerelése

3. ábra

1. Csavarja le a csiszolódob anyáját.
2. Szerelje fel a csiszolószalagot.
3. Húzza meg a csiszolódob anyáját egy villáskulcs segítségével.

3.4. A HSS vágókorong/csiszolópapír felszerelése

4. ábra

1. Csavarja le a tokmány anyáját.
2. Szerelje fel a vágókorongot/csiszolópapírt úgy, hogy mindkét oldalán piros alátét legyen.
3. A szerelés befejezéséhez húzza meg a tokmány anyáját.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Tartsa az összes biztonsági berendezést, szellőzőnyílást és a motorházat szennyeződés- és pormentesen.
- A berendezést tiszta ruhával tisztítsa, vagy alacsony nyomású sűrített levegővel fújja át.
- Minden használat után azonnal tisztítsa meg a szerszámot.
- Rendszeresen tisztítsa nedves ruhával és enyhe szappannal. Kerülje a műanyag alkatrészeket károsító tisztítószereket vagy oldószereket. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a szerszámba.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Ez a táblázat gyors megoldásokat kínál a gyakori szerszámproblémákra. Megoldatlan problémák esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szerszám nem kapcsol be	Lemerült akkumulátor	Töltse fel teljesen az akkumulátort.
	Laza csatlakozás a töltőporton	Ellenőrizze és rögzítse a töltőcsatlakozást.
Instabil vagy ingadozó sebesség	A fúrófej vagy a tartozék helytelenül van behelyezve	Győződjön meg arról, hogy a fúrófej megfelelően rögzítve van.
	Hibás sebességbeállítás	Lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szerszám gyorsan felmelegszik	Hosszan tartó használat szünetek nélkül	A folytatás előtt hagyja lehűlni a szerszámot.
	Elzáródott szellőzés	Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.
Túlzott rezgés használat közben	A tartozék nem kompatibilis	fúvókatartóval kompatibilis tartozékokat .
	Sérült tartozék	Cserélje ki a sérült tartozékot.
Az akkumulátor nem töltődik	Hibás tápegység	Próbáljon ki egy másik tápegységet.
	Probléma a töltőporttal	Ellenőrizze a töltőportot, és ha a probléma továbbra is fennáll: vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

٣. التشغيل

3.1. تعليمات التحميل

- قم بتوصيل مصدر الطاقة وأدخل منفذ USB-C في الجهاز.
- الضوء الأحمر: الشحن.
- الضوء الأخضر: تم الانتهاء من الشحن.

ملحوظة: تأكد من شحن البطارية قبل استخدامها لأول مرة.

تنبيه: لا تقم بإعادة توصيل الشاحن بالبطارية فورًا بعد الشحن. هناك خطر التحميل الزائد.

3.2. تعليمات التشغيل

الشكل ٢

1. اضغط مع الاستمرار على زر قفل المحور وفك الصمولة.
2. قم باختيار وافي الفوهة المناسب لمهمتك وقم بتأمينه باستخدام الصامولة السوداء.
3. قم بإدخال القطع المطلوبة، ثم اضغط باستمرار على زر القفل، ثم قم بربط الصمولة بشكل آمن.
4. لا تضغط على زر قفل العمود أثناء تشغيل المحرك.

انتبه: تأكد من أن حجم عمود الملحقات يتطابق مع مشبك التنبيت لتجنب الاهتزاز وفقدان التحكم.

3.3. تركيب حزام الصنفرة

الشكل ٣

1. قم بفك صامولة أسطوانة الصنفرة.
2. قم بتنبيت حزام الصنفرة.
3. قم بربط صامولة أسطوانة الصنفرة باستخدام مفتاح الربط.

3.4. تركيب قرص القطع/ورق الصنفرة HSS

الشكل ٤

1. فك صامولة المشبك.
2. قم بتنبيت قرص القطع/ورق الصنفرة باستخدام غسالة حمراء على كل جانب.
3. قم بربط صامولة التنبيت لإكمال التنبيت.

٤. التنظيف والصيانة

- افصل دائمًا قابس الطاقة قبل التنظيف.
- احرص على إبقاء جميع أجهزة الأمان وفتحات التهوية وغطاء المحرك خالية من الأوساخ والغبار.

فهرس

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

1. صامولة (حامل الفوهة - Ø ١,٦ مم / ٢,٣ مم)
2. زر قفل العمود (لا تضغط عليه أثناء تشغيل الجهاز)
3. زر ضبط السرعة (٥ مستويات)
4. منفذ شحن من النوع C
5. فتحات التهوية
6. زر الضوء
7. عداد السرعة

ملحوظة:

إن الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. قم بإزالة الجهاز من عبوته وإزالة جميع مواد التغليف.
- يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا كنت بحاجة إلى نقله في المستقبل. إذا كنت تريد التخلص من العبوة الأصلية، تأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات متضمنة وأنها في حالة جيدة. إذا كان أي منها مفقودًا أو ليس في حالة جيدة، فاتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec على الفور .

محتويات الصندوق:

- أداة متعددة تعمل بالبطارية
- مجموعة من ٧٤ ملحقات للقطع والصنفرة والتلميع والمزيد
- قضية
- شاحن
- دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، حتى يمكن تتبع جهازك بشكل صحيح في حالة احتياجك إلى المساعدة.

٦. حقوق الطبع والنشر

حقوق الملكية الفكرية للنصوص الموجودة في هذا الدليل مملوكة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصوير، أو تسجيل، أو ما شابه ذلك) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

٥. حل المشكلات

يوفر هذا الجدول حلولاً سريعة للمشكلات الشائعة في الأدوات. بالنسبة للمشكلات التي لم يتم حلها، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .

حل	السبب المحتمل	مشكلة
شحن البطارية بالكامل.	البطارية ميتة	الأداة لا تعمل
تحقق من اتصال الشاحن وقم بتأمينه.	اتصال فضفاض في منفذ الشحن	
تأكد من تثبيت مثقب الحفر بشكل صحيح.	تم تثبيت لقمة الحفر أو الملحق بشكل غير صحيح	سرعة غير مستقرة أو متقلبة
اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .	إعداد السرعة خاطئ	
اترك الأداة لتبرد قبل الاستمرار.	الاستخدام لفترات طويلة دون انقطاع	تسخن الأداة بسرعة
تنظيف فتحات التهوية.	التهوية المسدودة	
استخدم الملحقات المتوافقة مع حامل الفوهة .	الملحق غير متوافق	اهتزاز مفرط أثناء الاستخدام
استبدال الملحق التالف.	ملحق تالف	
حاول استخدام مصدر طاقة آخر.	مصدر طاقة معيب	البطارية لا تشحن
تحقق من منفذ الشحن وإذا استمرت المشكلة: اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .	مشكلة في منفذ الشحن	

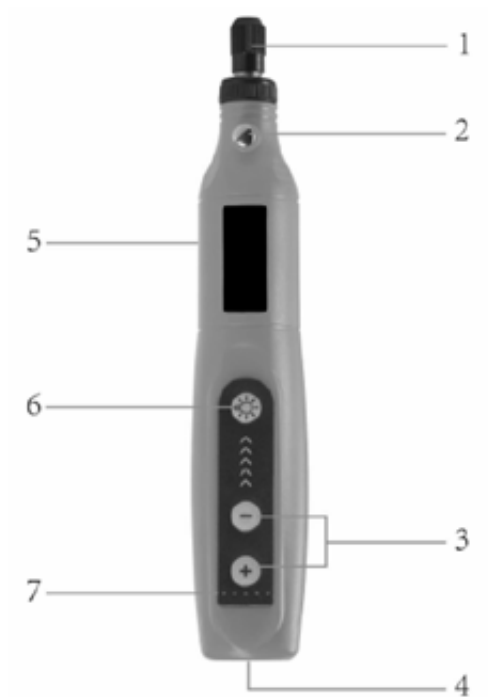


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Orb 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Orb 2

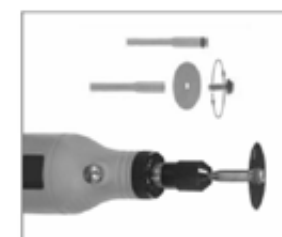
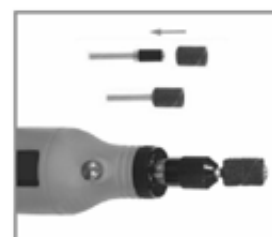


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Orb.3

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Orb.4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

PE01250507

